

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

33183152

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.06.2018

Fattura/Invoice

6 Nr./No.

9 Data/Data

203388

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003106102

10 Vs.rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

148368

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

1.841,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

1.684,8 kg

21 Imballi/
Packing

2 x TBA-501480, 2 x TBA-501482, 10 x TBA-501481

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

10905402

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500188300

L-020M0-0G20-05 DC dry#S

Doppia frizione

210166363-0000-10

Carico / Batch

Carico / Batch

Quantità carico / Quantity

0023645384

108 PZ

550003106102

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 108

Quantità effettiva:

Origine / Country of origin

Tipo Imballaggio:

Germania

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐

Data controllo: 36/8

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	203846532	842,4 KG	920,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210166363-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	203848345	842,4 KG	920,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210166363-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

2	P-26-TBA-501480	Palette 1200X1000X150	TBA-501480
2	P-38-TBA-501482	Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482
10	P-33-TBA501481	Formteil 1195X995X140	TBA-501481



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 33183152

Datum/Date: 05.06.2018

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese)		Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR	
LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		Pagina 1 / 1 10905402	
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country)		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country)		Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg			
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)					
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 06.06.2018		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers					
5 Documenti allegati Documents Enclosed							

6	Note particolari Mark and Nos	7	Posizione del collo Nr. dei colli	8	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9	Descrizione merce Description of Goods	10	Numero Statistico Statistical Number	11	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12	Volume (m³) Volume (m³)
							automotive parts		87089390				
	33183151	10	TBA-501480								9015,00	9,120	
	33183152	2	TBA-501480								1841,80	1,824	
	33183153	5	TBA-501480								4745,00	4,560	
	33183154	2	EUROPALLET								462,20	1,920	
=====													
	Totale:		19	Imballo							16064,00	17,424	

13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinataro Consignee
	Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay			

1/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete
 TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 Rimborso Reimbursement	15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	20 Accordi speciali Special agreements 08 GIU 2018
-------------------------------------	---	---

21 Prodotto in Stabilito in Bühl	da a 06.06.2018	"Ricevuta verifica su qualità e quantità"	Data Date
--	--------------------	--	--------------

22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier	Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee
--	---	--

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km	Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet	Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Exchange Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet
--	--	--

26 Contratto Partner del trasportatore Conferma ricevimento/Data/Firma	27 Targa Carico netto in kg Rimorchio	Conferma autista/Data/Firma
--	--	-----------------------------



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004829 vom 06.06.2018



Ludwigsburg, 06.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 11.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 06.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	33183151	10	EP	Getriebeteile	9.015	
2	33183152	2	EP		1.842	
3	33183153	5	EP		4.745	
4	31183154	2	EP		462	
Summe: Total:		19,00 EP		16.064,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amliches Kennzeichen		Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		24 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				

KUEHNLE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)Gut 18-004829 empfangen am 06.06.2018
Réception des marchandises le 06.06.2018
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604